



## السينتابرجماتية الجملة للجمل البسيطة في ضوء نظرية القواعد الوظيفية

السينتابرجماتية الجملة للجمل البسيطة في ضوء نظرية القواعد الوظيفية  
أسو أحمد عزيز

[Asoahmed8686@gmail.com](mailto:Asoahmed8686@gmail.com)  
جامعة گهرميان / كلية التربية الاساس

أ.د. دارا حميد محمد  
جامعة گهرميان / كلية التربية الاساس  
[dara.hamid@garmian.edu.krd](mailto:dara.hamid@garmian.edu.krd)

**الكلمات المفتاحية:** السينتابرجماتية , المبنى , المعنى , التركيب , التداولية

### كيفية اقتباس البحث

عزيز , أسو أحمد , دارا حميد محمد, السينتابرجماتية الجملة للجمل البسيطة في ضوء نظرية القواعد الوظيفية, مجلة مركز بابل للدراسات الانسانية, آيار ٢٠٢٦, المجلد: ١٦, العدد: ٥ .

هذا البحث من نوع الوصول المفتوح مرخص بموجب رخصة المشاع الإبداعي لحقوق التأليف والنشر ( Creative Commons Attribution ) تتيح فقط للآخرين تحميل البحث ومشاركته مع الآخرين بشرط نسب العمل الأصلي للمؤلف، ودون القيام بأي تعديل أو استخدامه لأغراض تجارية.

Registered مسجلة في  
**ROAD**

Indexed في  
**IASJ**

السنتابراغماتية الجملة للجمل البسيطة في ضوء نظرية القواعد  
الوظيفية



Sentence Syntactic Pragmatics for Simple Sentences in Light of  
Functional Grammar Theory

Aso Ahmed Aziz

[Asoahmed8686@gmail.com](mailto:Asoahmed8686@gmail.com)

University of Garmian / College of Basic Education

Prof. Dr. Dara Hamid Mohammed

University of Garmian / College of Basic Education

[dara.hamid@garmian.edu.krd](mailto:dara.hamid@garmian.edu.krd)



**Keywords** : Syntactic pragmatics, structure, meaning, composition, pragmatics

**How To Cite This Article**

Aziz ,Aso Ahmed ,Dara Hamid Mohammed ,Sentence Syntactic Pragmatics for Simple Sentences in Light of Functional Grammar Theory ,Journal Of Babylon Center For Humanities Studies, May 2026, Volume:16,Issue 5.

This is an open access article under the CC BY-NC-ND license  
(<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/>)



[This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International License.](http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/)

**Abstract:**

Syntapragmatics is a linguistic approach concerned with the study of the relationship between sentence structure and meaning, with particular emphasis on the interaction between the syntactic level and the pragmatic level. It examines how syntactic and semantic features are integrated within sentence constructions and how meaning and communicative intention are interpreted in light of contextual factors. The importance of syntapragmatics lies in its ability to clarify the functional relationship between syntactic form and pragmatic interpretation in the production and understanding of meaning within discourse. Within this theoretical framework, the present study aims to investigate one of the basic sentence

مجلة مركز بابل للدراسات الإنسانية ٢٠٢٦ المجلد ١٦ / العدد ٥





types in Kurdish, namely the simple sentence, based on the principles of syntapragmatics. The study adopts the theoretical model of Functional Grammar proposed by Simon Dik, which provides an effective analytical framework for the analysis of sentence structures at the syntactic, semantic, and pragmatic levels. Through this model, the study seeks to demonstrate how simple Kurdish sentences convey meaning and speaker intention through the interaction of grammatical structure and contextual interpretation, thereby contributing to a more systematic understanding of sentence structure in Kurdish from a functional and pragmatic perspective. The research was conducted using Kurdish language tools, middle dialect and the boundaries of the research are simple sentences unless it is very necessary and for the purpose of further explanation other types of sentences (compound, complex) were used.

The study consists of an introduction, two parts and conclusions, as follows :Part I: Contains several topics such as the concept of syntapragmatics, the importance of syntapragmatics, and a theoretical summary of functional grammar, the Simon Dick model .The second part consists of several topics, such as the concept of simple sentences, the syntapragmatic phenomenon of simple sentences and several other topics . Finally, the results are presented, the sources are mentioned and a summary of the research is presented in both Arabic and English.

### المستخلص:

السينتابرجماتية (Syntapragmatics) هي مفهوم لغوي يُعنى بالعلاقة بين المبني والمعنى، وتحديدًا العلاقة بين مستويي التركيب (Syntax) والتداولية (Pragmatics). أي أن السينتابرجماتية هي عملية ربط للخصائص الدلالية والتركيبية لكلا المستويين داخل البنى والتركيب اللغوية، وفقاً للسياقات المختلفة. وتكمن أهمية هذا العلم في كونه يُظهر تفاعل مستويي التركيب والتداولية في إنتاج معانٍ ومقاصد جديدة تبعاً لتغير السياقات. فالسينتابرجماتية، إلى جانب وظيفتها الرئيسية المتمثلة في عرض العلاقة بين هذين المستويين اللغويين، تعمل في الوقت نفسه على توضيح معنى ومقاصد الكلمات داخل قوالب الجمل وفقاً للسياقات المتباينة. ومن هذا المنطلق، يعد هذا البحث محاولة لتحليل نوع رئيسي من الجمل الكردية، وهو "الجملة





البسيطة"، وفقاً لمبادئ السینتاپراگماتیة، وفي ضوء نظرية النحو الوظيفي (نموذج سيمون ديك) التي تمتلك القدرة على تحليل الجملة في المستويات الثلاثة: التركيبي، والدلالي، والتداولي. أُجري البحث باستخدام أدوات اللغة الكردية واللهجة الوسطى، واقتصر على الجمل البسيطة إلا في حالات الضرورة القصوى، ولأغراض التوضيح، استُخدمت أنواع أخرى من الجمل (المركبة والمعقدة). تتألف الدراسة من مقدمة وجزأين وخاتمة، على النحو التالي: الجزء الأول: يتناول عدة مواضيع، منها مفهوم التركيب اللغوي، وأهميته، وملخص نظري للقواعد الوظيفية، ونموذج سيمون ديك. الجزء الثاني: يتناول عدة مواضيع، منها مفهوم الجمل البسيطة، وظاهرة التركيب اللغوي للجمل البسيطة، ومواضيع أخرى. أخيراً، تُعرض النتائج، وتُذكر المصادر، ويُقدم ملخص للبحث باللغتين العربية والإنجليزية.

## سینتاپراگماتیکی رستهی ساده له بهر رۆشنایی تیوری ریژمانی ئەركیدا

ئاسۆ ئەحمەد عەزیز

[Asoahmed8686@gmail.com](mailto:Asoahmed8686@gmail.com)

زانکۆی گەرمیان / کۆلیژی پەرۆردەهی بنەرەت

پ.د. دارا حمید محەمەد

زانکۆی گەرمیان / کۆلیژی پەرۆردەهی بنەرەت

[dara.hamid@garmian.edu.krd](mailto:dara.hamid@garmian.edu.krd)

### پوختە

سینتاپراگماتیکی چه مکیکی زمانه وانیه، کار له سههه په یوه ندی نیوان دروسته و واتا به تایبه تیش په یوه ندی نیوان ههردوو ئاستی سینتاکس و پراگماتیکی دهکات، واته سینتاپراگماتیکی پیکه وه گریدانی تایبه تمه نديه سیمانتیکی و سینتاکسیه کانی ههردوو ئاسته له دروسته ته کیه کخراوه کاند، به پیتی دههروبههری جیاواز، گرنگی ئەم زانسته له وهه دابه کارلیکی ههردوو ئاستی سینتاکس و پراگماتیکی ده نوینیت، له به رهه مهینانی واتا و مه به سستی نۆی به پیتی دههروبهههه کان. سینتاپراگماتیکی و پراکی ئەرکی سهههه کی که خستههرووی په یوه ندی نیوان ههردوو ئاستی زمانیه، هاوکات واتا و





مه به ستي وشه كان له قالبى رسته كاندا به پيى كوئتيكسته جياوازه كان ده خاتهروو، له م سونگه وه ثم تويزينه وه هه وليكه بو شيكر دنه وهى جوركي سهره كى رستهى كوردى، كه رستهى ساده يه، به پيى بنه ماكانى سينتاپراغماتيك. و له بهر روشنايى تيوريى ريزمانى نهركى مؤديلى (سيمون ديك) كه تواناى شيكر دنه وهى رستهى هه يه له ههرسى ئاستى سينتاكس و سيمانتيك و پراغماتيك .

وشه ي سهره كى: پراغماتيكي رسته سازى، پيكهاته، مانا، پيكهاته، پراغماتيك

### پيشه كى

#### ١-٠-١- ناو نيشانى تويزينه وه كه

تويزينه وه كه به ناو نيشانى (سينتاپراغماتيكي رستهى ساده له بهر روشنايى تيوريى ريزمانى نهر كيدا) يه، واته شيكارى سينتاكس و پراغماتيكي رستهى ساده ده كات به پيى بنه ماكانى تيوريى سينتاكسى نهركى .

#### ٢-٠-٢- گرفتى تويزينه وه كه

به و پييهى سينتاپراغماتيك پيكهاته يه كى زمانه وانى نوپيه به تاييه تى له زمانه وانى كوريدا، له بهرئه وه به شى زورى بابته زمانه وانپيه كانى سينتاكس به پيى نه و پيكهاته يه كاربان له سهر نه كراوه، نه مەش گرفتى كى زمانه وانپى كوردييه، كه تويزينه وه كه هه ولى چاره سهر كردنى ده دات .

#### ٣-٠-٣- ميتودى تويزينه وه كه

به مه به ستي گه يشتن به ئامانجه كانى تويزينه وه كه، پيره و كردنى ميتودى په سنى شيكه ره وه يى به پيويست زانرا، هاوكات بو شيكار كردنى زانستپانەى بابته كه، تويزينه وه كه له بهر روشنايى تيوريى ريزمانى نهركى مؤديلى (سيمون ديك) دا نه نجام دراوه .

#### ٤-٠-٤- گرنگى تويزينه وه كه

گرنگى تويزينه وه كه له وه دا بهرجه سته ده پيى، كه يه كه مجاره له زمانى كورديدا رستهى ساده به پيى پيكهاته ي زمانه وانى سينتاپراغماتيك نه نجامده دريى، به مەش چاوه ريده كرئى تويزينه وه كه كه لپنيك له زمانه وانى كورديدا پر بكاته وه .

#### ٥-٠-٥- پرسپاره كانى تويزينه وه كه





تويزينه وه كه هه ولده دات وه لامى ئەم پرسيارانه بداته وه :

- ١- چه مكي سينتاپراگماتيك چيه؟
- ٢- بنه ماكانى رژمانى ئەركى مۆديلى سيمون ديك چين؟
- ٣- ئايا بنه ماكانى سينتاپراگماتيك له دروسته رسته سادهدا جيه جیده بن؟

#### ٦-٠- گريمانه تويزينه وه كه

- ١- ليكولينه وه كه گريمانه ئەوه دهكات، كه سينتاكس و پراگماتيك په يوه ندييه كى پتهو وابه ستهيان دهكات، چونكه به شيكى زورى دهريپنه سينتاكسيه كان (فريز و رسته) پيويستيان به دهوروبه ره بو پروون بوونه وهى ناوه رووك و مه به سته كانيان .
- ٢- دروسته سينتاكسيه كان له به رووشنايى تيوريى رژمانى ئەركى (مۆديلى سيمون ديك) دا راقه يه كى سينتاپراگماتيكى پراوير ده كرين، كه له تيوريه كانى پيش خوى جيايى ده كاته وه .

#### ٧-٠- سنوور و كه رسته تويزينه وه كه

تويزينه وه كه به كه رسته زمانى كوردى ، زارى ناوه راست ئەنجام دراوه و سنوورى تويزينه وه كه رسته ساديه مه گهر له حالته زور پويست و به مه به سته زياتر پروونكر دنه وه جو ره كانى ترى رسته (ليكدراو، ئالوز) به كارهيئراييت .

#### ٨-٠- په يكه رى تويزينه وه كه

تويزينه وه كه له پيشه كى و دوو به ش و ئەنجامه كان پيكهاتوو، به مشيوه يه:

به شى يه كه م: چه ند ته وه ره يه ك له خو ده گريت وهك ، چه مكي سينتاپراگماتيك ، گرنكى سينتاپراگماتيك، و پوخته يه كى تيوريى رژمانى ئەركى، مۆديلى سيمون ديك.

به شى دووميش: له چه ند ته وه ره يه ك پيكديت، وهك چه مكي رسته سادى ، ده ركه وته سى سينتاپراگماتيكى رسته سادى و چه ند بابه تيكيدي .

له كو تاييشدا ئەنجامه كان خراونه ت پروو ئاماژه به سه رچاوه كان كراوه و پوخته يه كى تويزينه وه كه به هه ردوو زمانى عه ره بى و ئينگليزى خراونه پروو .

#### ١- چه مك و گرنكى سينتاپراگماتيك

#### ١-١- چه مكي سينتاپراگماتيك



سينتاپراگماتیک زاراوهیه کی زمانه وانیه، درسه کردنی په یوه ندی نیوان ناسته جیاوازه کانی زمانه به تاییه تی دروسته و واتا، چه مکیکه کار له سهر دروسته په کی زمانی ده کات، له نه جگماتی لیکدانی په که زمانیه کانی هه ردوو ناستی سینتاکس و پراگماتیک هه لاینجراوه، نه مکه له روانگهی جیاوازه وه پیناسه ده کریت، بو ناشنابوون به چه مک و پیناسه سینتاپراگماتیک و پیناسه ده کات، له سهره تادا نه مکه له سینتاکس و پراگماتیک جیا بکرته وه، چونکه سینتاکس له په یوه ندی نیوان هپماکان ده کو لپته وه، ((به و پپیه سینتاکس لیکولینه وه په له په کگرتنی وشه له ناخوتن و رسته دا)) (حاجی مرف، نه وره حمان، ٢٠٠١: ٤) ((سینتاکس لیکدانه و چونیته تی ریکخستنی وشه کانه له پیکهاته ی فریز و رسته دا)) (عبدول، فهریدون و عومر، ابوبکر، ٢٠١٠: ١٢٣) سینتاکس تاییه تمه ندیه کی زمانه بو کومه لیک په پیره و یاسایه، تاییه ته به رسته و پیکهاته کان، په یوه ندی نیوان پیکهاته کان و چونیته تی هه لیزاردن و ریکخستنیان ده خاتهروو (حمه امین، تانیا اسماعیل، ٢٠٢٤: ٦٢) سینتاکس به شیک کی په پیره وی زمانی مروقه، ده ستوری ریزکردن ودانه پال په کتری که رسته کان و دیاریکردنی نه و لیکدانانن که په سهندن له زماندا، (فناح، محمد معروف، ٢٠١١: ٢٨) ده توانریت بگوتریت، سینتاکس بریتیه له په کگرتن و ریکخستنی وشه کان له رسته دا، هه رچی پراگماتیکه زانستی به کارهینانی زمانه، لیکدانه وهی واتایه به پپی نه ک ته نیا سیاق و مه به سستی قسه کهر به لکو مه به سستی قسه کهر به پپی ده وره به، بو نمونه که ده وتریت:

(١) هه وا زور سارده.

له (١) دا ره نکه ته نیا ناگادار کردنه وه یان هه والی ساردی هه وا گه یاندن نه ییت، به لکو ده کریت به پپی ده وره به واتای جیاواز بگه یه نیت، نه گه له ژووری نووستن بووتریت، واتای داواکردنی داپوشین ده گه یینیت، نه گه له پولدا بووتریت، واتای داواکردنی داخستنی ده رگا و په نجه ره ده گه یه نیت، لیره دا مه به ست نه وه په که قسه کهر شتیک ده لپت و مه به سستی شتیک تر ییت، گوینگر شتیک ده بیستیت و شتیک تر لیک ده داته وه، واته پراگماتیک زانست و لیکدانه وهی واتا شاراوه کانی ناخوتنه، نه ک واته رووکه ش و دیاره کانی (مهممه د، دارا حمید، ٢٠١٠: ١٧٧)، ده توانین بلین پراگماتیک گرنگی ده دات به کارهینانی زمان له ده وره به ردا، ده وره به ریش بنه ما و هوکاری بنه رته تی فه راهه مبوونی پراگماتیکه، چونکه رسته په ک ده شیت زیاتر له واتایه کی هه ییت، به پپی ده وره به، پراگماتیک به کارهینانی هپمایه بو مه به سستی له ده وره به ریکدا و ده وره به ری کومه لایه تی و ده روونی کاریگه ری خو یان ده ییت، له سهر ده رپینه کان له



## السینتاپراگماتیة الجملة للجمل البسيطة في ضوء نظرية القواعد

### الوظيفية

لايهن قسه كهر و ليكدانه وه كان له لايهن گوڭگه ره وه (دزه يي، عه بدوالوحيد موشير، ٢٠١١: ١٦).

سينتاكس ريساوياساي تايهت به خوئي هه يه، ههروه ها پرسته و ده ريرينه كان واتاي تايهت به خوئان هه يه، ليره دا مه به ست له ياساي بنه رته تي و واتاي رووكه شي پرسته كان نييه، به لكو واتاي قولي پرسته كانه، نه مه ش وابه سته يه به پراگماتيک و ده وروبه ره وه، خالي هاوبه ش له نيوانيان واتايه، سه رته نجام سينتاكس و پراگماتيک يه كده گرن و په يوه ندي هاوبه ش دروسته ده كن، پروانه: (فه قئ براهيم، هاوسه نه وزاد، ٢٠١٤: ٢٩)، سينتاكس له گه وره ترين كه ره سته ي زمان ده كوليته وه كه پرسته يه (١) (نه حمه د، سيروان مين، ٢٠١٥: ٤٣).

له دواي نه م روونكر دنه وانه ده كرئت بگوتريت، سينتاپراگماتيک وابه سته ي دوو ناستي زمانه له پرؤسه يه كي هاوبه شدا يه ك ده گريته وه پئي ده لئن << سينتاپراگماتيک >> يا خود به گوته يه كي ديكه ناماژه كردنه به تايه تمه ندييه سينتاكسي و واتايه كاني دروسته ته كيه كخراوه كان، به هه ردو پيوه ري دروسته و ده ريرين، له گه ل لايه ني واتاو په يوه ست به ده وروبه ري جياوازه وه، توپژينه وه ي نه و بابه تانه ي زمانه كه ده چنه ناو سينتاكس و پراگماتيکه وه، سينتاپراگماتيک سينتاكسه به دروسته، بو چوونه نيو پيکهاته كاني سينتاكس بو ده وروبه ر و چوئيه تي ده ريرين و به ره مپنيان هينراوه ته ناراه، يا خود مؤديلي سينتاكسي به پراگماتيک كراهه، رووبه ري واتاي پراگماتيكي له گه ل ياسا و ريسا سينتاكسيه كان ده گريته وه، هه ر ده ريراويكي زماني ياسا و ريسا سينتاكسي و مه به ست و واتاي پراگماتيكي هه ييت (حمه امين، خوشنا و عزيز و كريم، عمر محمود، ٢٠٢٢: ١٥١). ده توانريت بگوتريت سينتاپراگماتيک وهك وابه سته بووني سينتاكس و پراگماتيک بناسريت، يا خود پشكنيني پراگماتيكيانه ي واتاي پرسته يه و به ستنه وه ي به ده وروبه ره وه كه به پئي ياسا سينتاكسيه كان ريزكراون.

### ٢-١- گرنكي سينتاپراگماتيک

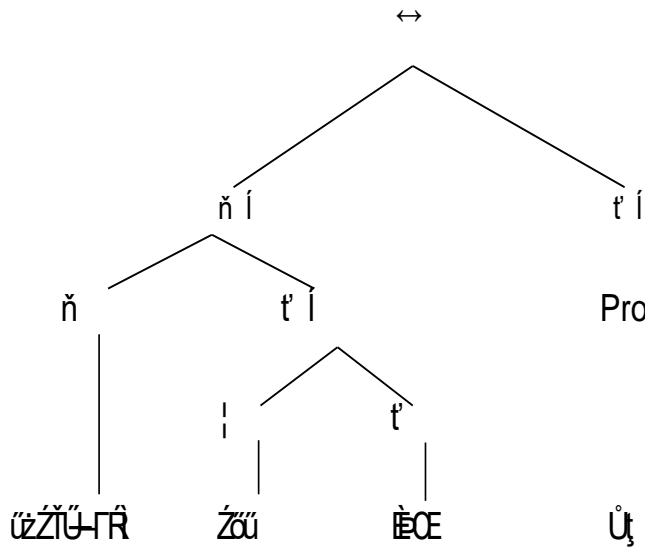
وه كو له پاري يه كه م ناماژه مان به زاراه و چه مكي سينتاپراگماتيک كرد، كه ليكدانه وه ي سينتاكسي و پراگماتيكيه به هاوبه شي، به مه به ستي وردبونه وه له رؤل و گرنكي توپژينه وه ي سينتاپراگماتيكي، به پشت به ستن به وابه سته ي سينتاكس و پراگماتيک له خواره وه رؤل و گرنكي سينتاپراگماتيک به چه ند خالپك ده خه ينه روو:



## السينتبراغماتية الجملة للجمل البسيطة في ضوء نظرية القواعد الوظيفية

١- دياریکردنی که رهسته و به کهی سینتاپراگماتیکی زمان، له گه‌ل دروسته ته کیخراوه کانی وهک (وشه و رسته و فریز ... تاد) له گه‌ل گرنگتین پیواژو کانی، سینتاپراگماتیک ههردوو لایه‌نی فورم و واتای زمان شیده کاته وه، له (٢) دا سینتاکس دروسته‌ی رسته که له شیوه‌ی هیلکاری (١) دا شیکارده کات: پروانه (حه مه‌ئه‌مین، خوشناو عه‌زیز، ٢٠٢٣: ٦).

(٢) چراکه بکوژینمه وه.



هیلکاری (١) شیکاری سینتاکسی رسته‌ی ساده

ئه‌گه‌ر له‌رووی پراگماتیکه وه لیكدانه وه بو (٢) بکه‌ین، به پیی کات و شوین ده‌وروبه‌ر چه‌ندین واتاو مه‌بستی هه‌یه له‌وانه:

ا- ئاگادارکردنه وه‌یه له‌وه‌ی شه‌و دره‌نگه.

ب- کاتی نووستنه.

پ- پیوستمان به‌روناکی نه‌ما

ت- نه‌وه‌نده سه‌عیکردن به‌سه.

د- روژ بوه‌وه.

٢- سینتاپراگماتیک واتا جیاوازه‌کانی وشه و رسته له ده‌وروبه‌ره جیاوازه‌کانه وه وه‌ده‌سته‌هینیت، چونکه وشه و رسته‌کان له ده‌وروبه‌ری جیاواز زیاتر له واتا و مه‌به‌ستیکیان هه‌یه بو نموونه ((رسته وه‌ک هیمایه‌ک





## السینتاپراگماتیة الجملة للجمل البسیطة فی ضوء نظریة القواعد

### الوظیفیة

بۆ بیری مېشکی مروّف، دوو دیوی ههیه که فۆرم و واتان، ههندیک پرسته له سنووری خۆیدا لیکده درېتهوه، واته کهرسته پیکهینه رهکانی له توانایاندا ههیه بیریک به پروونی بگهیهنن، هاوکات کۆمه لیک پرسته تر به هاوکاری دهوروبه و اتاکانیان دهزانریت ((علی، بکر عومەر وحهسهین، نازاد ئهحمه، ٢٠١٣ : ٢٧).

٢- سینتاپراگماتیک واتاو مه بهستی وشهکان له ناو پرسته ئاشکرادهکات، به هۆی دهوروبه ری سینتاکسه وه ((مه بهست له دهوروبه ری سینتکسی پیکه وههاتنمی وشه فریزه کانه به شیوهی یاسابه ند بۆ پیکه پنانی پرسته)) (حه مه امین، تانیا اسماعیل، ٢٠٢٢ : ٤٨) بۆ نموونه له (٣) دا وشه ی (وهرز) واتایه کی پروون و ئاشکرای نییه، به لام له سنوری فریزی ناوی له پرسته دا، ده پته هاوری وشه ی ترو په یوهندی دروست دهکن دواتر واتاکانیان پروون ده پته وه. بروانه (خولی، علی محمد، ٢٠٠٠ : ١٤٨).

(٣) / - وهرزی به هار خو شه.

ب- وهرزی نوپی دراماکه دهستی پیکرد.

پ- وهرزیککی خویندم ته واو کرد.

٤- گرنگی سینتاپراگماتیککی ئه وهیه، رۆلی ههیه له ئابوریکردنی زمان (ECONOMY) هۆکاریکه بۆ پاراستنی وزه، له بهر ئه وه له ئاخوتن و نووسیندا سوود له دهوروبه ره وهرده گیریت، له بهر هه مه پنانی پرسته کانی زمان، ئه گه رنا پرسته و گوته کان زۆر درێژ ده بن، بۆ پروونکردنه وهی زیاتر با پروانینه:

(٤) / - ئه گه ر ئامانج هات، پپی بلی ده گه پریمه وه.

ب- باشه.

له شیکاری واتایی سینتاپراگماتیککی له (٤) دا به پپی واتای پراگماتیککی زانیاری به شدار بووانی ئه و ئاخوتنه واتا و زانیاری زۆر له و پرسته دا ههیه، که چی ده رپینه کان زۆر کورتن، واته پری زانیارییه کان زیاتره له چه ندیتهی ده رپینه کان، به شیوهیه که ئه و زانیارییه ده دات :

— (ا) ئاگاداری (ب) دهکات، هه ر کاتیک ئامانج هات پپی بلی ده گه پریمه وه.

— ئاشکرایه (ب) ئامانج ده ناسی.



— (ا) به (ب) ده لیت: که تامانج دی بو ئه و شوینه.

5- سینتاپراگماتیک ده برینه سینتاکسیه کان به ده و روبه ره وه ده به ستیتته وه و واتا و مه به ستی ده برینه کان ده خاتهروو، ههروهه دياریکردنی ئه و مه به ستی له میشکی قسه که رو وه رگر ههیه، چونکه هه ر کرده یه کی زمانی به مه به ستی تامانجیکی دياریکراو به ره مه ده هیتریت، گوتنیش به شیکه له کرده ی زمانی ئه و گوتنه زور جار مه به ستاره (2) و تامانجی تایه تی له گه لدايه، بویه واتی هه ر گوتنیک له سه ر ئه و مه به ستی ده وه ستیت که قسه که ده یه ویت به گوئگری بگه یه نیت، مه به ستی قسه که ره یه وه ست ده ییت به هه ردوو فورمی زمانی و که ره سته کانی ده و روبه ره وه، بویه ش ده برینه زمانییه کان به پپی هه مه جوړی ده و روبه ری ده برینه که دروست ده ییت، ههروهه مه به ستیش به هو ی که ره سته کانی ده و روبه ره وه ده ست نیشانده کریت (علی، طالب حسین، 2013: 112).

6- سینتاپراگماتیک ده توازیت هه ندی ته مومژی رسته یه وینیتته وه، به هو ی ده و روبه ری زمانی (3)، چونکه واتی هه ندی رسته له سنووری خویدا روونه که ره ستی پیکه پنه ره کانی ده توانن بیریک به روونی بگه یه نن، که چی هه ندی رسته واتا کانیا نازانریت و ته مومژی دروستده کات، به لیکدانه وه ی سینتاپراگماتیک ده توانن ته مومژییه کانیا ن یه وینینه وه (سعید، محمد مجید و نه حمه د، قه یس که مال، 2020: 118) بو نموونه ئه م گریمانیه دینینه وه، له زیوان به ریوبه ری فه رمانگه یه ک و فه رمانبه ره که ی، کازیک به ریوبه ره که پپوستی به قه له م ده ییت ئه و ا رسته ی (5) ئاراسته ی فه رمانبه ره که ی ده کات:

(5) / ا ئه و قه له مه م بو به یینه.

له (5) دا (ئه و) ئاماژه یه بو (تاکی دوور) ئه گه ر گریمانیه ئه وه بکه ین، کو مه له قه له میک له سه ر میزه که بوو، ئه و له (5) دا ئاماژه که به ته و او ی واتی رسته که روون ناکاته وه، بویه له پینا و ده ستنیشانکردنی جوړی قه له مه که فه رمانبه ره که رسته ی (5- ب پ) ئاراسته ی به ریوبه ره که ی ده کات:

ب/ کامه قه له مت بو به یینم؟

پ/ قه له مه سووره که یان شینه که؟

که واته ئه گه ر سه رنج بده ین، هه ندی رسته زیاتر له واتییه کی ده ییت سه ره نه نجام ته مومژی رسته یی دروستده کات، سه ره نه نجام





## السينتايبراغمتية الجملة للجمل البسيطة في ضوء نظرية القواعد

### الوظيفية

ههلسهنگاندنى پراگماتيکى ده بئته ئاوينه بۆ سينتاکسى رسته که به ههردووکیان چاره سهرى ته مومژى رسته که ده کهن (حه مه امين، خوشناو عومه، ٢٠٢٢: ١٨٠).

٧- لیکدانه وهى سينتاپراگماتيکى رۆلى ههيه، له دهستنيشانکردنى که رهسته له گهه هاتوووه کان (prosody) وهک (هيز) (E) و ئاواز و زرنکه و تهوزم) که رهسته ناکه رتييه کان يان سهرو سيگمينتييه کانی پى دهوترت، هه موو ئه مانه ديارده يى دهنگين له ريگه ي گوتنه وه ده رده پرين و کاریگه ريان به سهر مه به ستي رسته وه ههيه، بۆ نمونه:  
(٦) باوکم هات.

له (٦) دا ئه گه ره يزي رسته که له سهر ناوى (باوک) هوه بيت، ئه وه پرسيارى که سيک نيشان ده دات، به لام ئه گه ره يزي رسته خرايه سهر کردارى (هات)، ئه وا هه والى رووداويک ده دات. پروانه (غريب، دلشاد محمه د، ٢٠١٩: ٣٩).

٨- سينتاپراگماتيک ئه وه مان بۆ پرونده کاته وه ده ريرينى رسته کان به شيوه ي ناراسته وخويى باشترو کاریگه رتره له ده ريرينى راسته وخو، مه به ست له ده ريرينى ناراسته وخو (( له م جوړه ئاخوتنانه مه به ستي قسه که ره به شيوه يه کى راسته وخو ناگاته گوئگر)) (محمد، دارا حميد، ٢٠١٢: ٧٢).

### ١-٢- پوخته يه که له تيوري ريزمانى ئه ركى، موديلى سيمون ديك

سه ره تاو ده ستيپكى تيورى ريزمانى ئه ركى (Functional Grammar Theory) بۆ زنجيره ي پراگى زمانه وانى و ريبازى ئه ركى ده گه رتته وه، ريبازى ئه ركى له چه ندين تيورى زمانى پيکهاتوو، له لايه ن کومه ليک زمانه وانانى ئه وروپايى وهک (ماتسيوس، ترؤبستكو، جاکوبسن، فيرث، هاليداي، سيمون ديك ... تاد) دامه زراوه، ئه م ريبازه له سهر ده ستي ئه م زمانه وانانه وه رچه خانيكى ئاشکراى به خووه بينى و په ره ي پيدرا (محمد، دارا حميد، ٢٠١٢: ٨٤)، ئه م شيوه په ره پيدانه بنه ما تيوريه کانى ريبازى ئه ركى و لوجيك کوڊه که نه وه و به ريزمانى ئه ركى نوئى ناوى ده بن، ئه ركيه نوپه کان واى بۆ ده چن ئه رک ده کريت له ريگه ي لوجيکه وه پيشان بدرت، ريبازى ئه ركى نوئى ده يان بيروکه و بوچوونى جياواز و موديل و وه چه تيورى زمانى ده گرتته وه.

تيوري ريزماني نركي (FG) وهك تيوريكي زمانه واني نوي بو يه كه مين جار له هه فتاكاني سه ده ي رابردوو له سهر بنه ماي پيشنيازه كاني زماناسي هولندي سيمون ديك (Simon Dik) (5) له شاري نه مستردامي هولندا خراوه ته روو، (ديك) له ريگه ي تويزينه وه كاني چوارچيوه ي گشتي تيوريه كه و ميتود و ريبازه كه ي بو ده ستنيشان كرووين، له كتيبه كه يدا كه له سالي (1978) خستيه روو، بناغه ي ريزمانه كه ي دارشتوه، نه م تيوريه زمانيه له نيو تيوره هاوچه رخه كاندا به گشتي و تيوره ريزمانيه كان به تايبه تي تواني ريگه يه كي زانستي بو خو ي دروست بكات (مريم، جوزي و ، 2019: 30)، به جوريك تواني بيته ميراتگري تيوره كاني پيش خويان، چاوهر يي نه وه ي لي ده كرا بيته جيگره وه يه ك بو تيوري به ره مه پنان و گويزانه وه (حه مه نه مين، خوشناو عه زيز، 2023: 118) تيوره كه بو چاره سهر ي نه و كي شان هاته ناراه كه دوچاري ريبازه كاني تر بوون، وهك ريزماني رونانكاري به ره مه پنان و گويزانه وه، نه مه ش له نه جامي نه وه بوو كه زور شتيان پشت گوئخستبوو وهك، باري دهرووني و كومه لايه تي قسه كه ر و گوئگر و دهوروبهري ناخوتن و مه به ستي ناخوتن.... تاد (دزه يي، عبدالواحد مشير، 2015: 65).

ريزماني نركي هه ولي بنياتناني ريزمانيكي نمونه ي ده دات، به جوريك پيگه اته و نرك به يه كه وه به ستيته وه، پيوسته دروسته يه ك ره ننگدانه وه ي نركه كه ي بيت، به شيويه يه كي روونتر نه وه نركه پيگه اته دياريده كات (حميات، بريس، 2016: 21) نه م ريزمانه يه كي له تيوريه گرنه كان كه ناراسته يه كي نركي پراگماتيكي هه يه، تيروانيني سه ره كي نه وه يه كه زمان نامرزي په يوه ندييه، زمان بو به كارهيان و گه ياندي مه به ست و دره ستردني په يوه ندييه، كار له سهر شيكردنه وه ي بنياتي زمان و نركي په يوه نديكردني زمان ده كات، به جوريك زمان كومه ليك نركي جوراوجور به جي ده هيني، به شيك له نركه كان په يوه ستن به بنيات (Structure) ي زمانه وه له ريگه ي نارگوميته سينتاكسيه كان و پوله ره گزه فرهه نغيه كان له قابلي رسته دا (بكه ر و بهر كار.... تاد) دا ده بن، په يوه نديكردنيش له نركه سه ره كيه كاني زمانه، نه مه ش به پي كه تيگوريه فرهه نغيه كان و به كارهيان يان له دهوروبهري تايبه تدا نه جام ده دريت، نركه ريزمانيه كان هاوتا له گه ل نركي په يوه نديكردن كه به پي دهوروبهريه جياوازه كان له شيويه يه كي واتايي مه به ستي (سيمانتيكي و پراگماتيكي) ي ده گرته وه، نه مانه نركي ته واوي زمان پيكد هين، تيوري ريزماني نركي ده تواني سي جور نركي زمان كو بكا ته وه (دروسته يي،





## السينتار اغماتية الجملة للجمل البسيطة في ضوء نظرية القواعد

### الوظيفية

سيمانتيكى، پراگماتيكى) و كاربان له سهر بكات، (محهمه، داراحميد، ٢٠٢١: ١٦٢)، سيمون ديك رسته وهك بنه ماى شيكر دنه وهى زمان ده بينيت، واى بو ده چيت رسته ده تواريت له سى ناستدا شيبك رسته وه (ناستى ريزمان، ناستى سيمانتيك، ناستى پراگماتيك) (فرهادى، ساجيده عه بدوللا، ٢٠٠٨: ٤٥)، ريزمانى نهركى چهند تاييه تمه ندييه كى هه يه :

١- نهم تيورييه زمانيه له سهر بنه ماى نهم راستيه دامه زراوه، دروسته ي رسته كان تا راده يه كى زور ده كه ونه ژير كاريگه رى نهم نهرك و مه به سته ي كه له پيناويدا دروست بووه، واته پيكهاته ره نگدانه وهى راسته وخوي نهرك بيت.

٢- زمان فره نهركه بو زور مه به ست به كار ديت، ريزمانى نهركى گرنگى ده دات به نهركى په يوه نديكر دنى زمان .

٣- ريزمانى نهركى بريتييه له ريزماتييك كه ته نها تاييه ت نيه، بهو نهركه ي كه ره سته كان له رسته دا ده يگيرين، وهك (بكه ر و بهر كار)، بهلكو نهم نهركانه به شيكن له كومله نهركيك له گهل نهركى سيمانتيكى و پراگماتيكى له په يوه نديدان.

٤- نهم ريزمانه بريتييه لهو سيسته مه زمانيه ي له كوي ههموو نهركه (دروسته، سيمانتيك، پراگماتيك) يه كان پيكهاتووه، له سهر بنه ماى نهركى په يوه نديكر دنى زمان، سيمانتيك و پراگماتيك له ناو ريزماندا ناستى سه ره كيين و تاييه تمه ندييه كانى پيكهاته ي رسته دياريده كه ن (دزه بي، عبدالواحد مشير، ٢٠١٥ : ٦١)، تيوري ريزمانى نهركى ده كه ويته قوناغى دووه مى ريبازى نهركييه وه، له سه ره تايى سه ره له دانيه وه تاكو ناستا خوي له چهند شيوه و نموونه ي مؤديلى ريزمانى ده بينيت وه، يهك له دواى يهك و له سهر بنه ماى سه ره سندن و پيشكه وتن دامه زراون مؤديله كانيش بريتين :

**نمونه ي مؤديلى ريزمانى نهركى پيش ستاندارد Pre-standard (Model) (١٩٧٨ - ١٩٨٨):** زمانناسى هولندي ديك له

كتيبي (Functional Grammar) دا يه كه هم مؤديلى تيوري ريزمانى نهركى له سالى ١٩٧٨ خسته روو، به مؤديلى رسته ش ناوزه ند ده كرئت، به گشتى نهم مؤديله ههموو نهم ليكولينه وانه ده گرته وه، له بوارى فره ههنگ و وشه و بنيات و بوارى واتاى (سيمانتيكى و پراگماتيكى) له چوارچيوه ي وشه و رسته دا، به تاييه تى باسى رسته ي ساده كراوه (جميات، بريزه، ٢٠١٦: ٢٣)،



ئوهى له سنوورى توئزينةوهكهى ئيمهيه رستهى سادهيه، به پئى مؤدئلى پئش ستاندارد رسته له چند پئكهاتهيهكهوه وهردهگيرئ، به چند قوئاغئكى جياوازدا تئدهپهريئ، هر پئكهاتهيهك كوئهئيك تايههئمهئدى لهخوئدهگرئ، پئكهاتهكانئش برئئئ له :

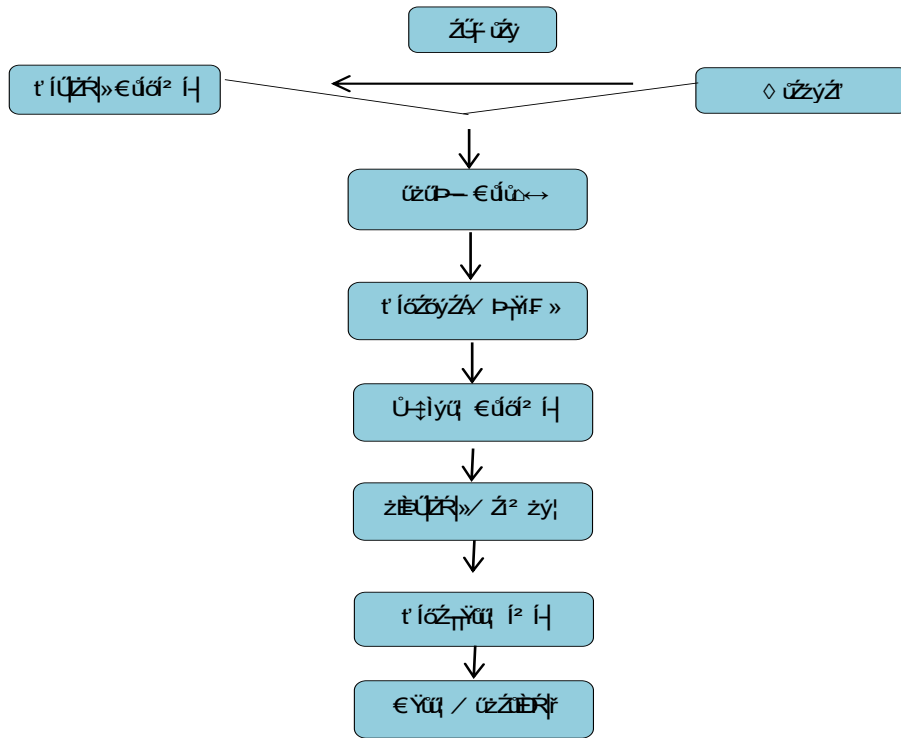
١- پئكهاتهى گوزاره (Structure Predicative).

٢- پئكهاتهى ئهركى (Structure Functional).

٣- پئكهاتهى دروستهئى (Structure Constituent). (دزهئى، عبدالواحد مشير، ٢٠١٥: ٦٩)

هر يه كئك لهو پئكهاتانه كومهئك ياسا پشتگيرئى دهكات، ئهوانئش: بناغه و ياساكانى پشتگيرئى ئهركهكان و ياساكانى دهرپرئئ و ياساكانى دهنگ (المتوكل، احمد، ١٩٩٣: ٦)، ئهه مؤدئله له شئوهئى نمونهيهكدا خرايهروو، پئ دهوترئئ (نموونهئى سهرهكى) لئرهءا رسته له چند پئكهاتهيهكى سهرهكى پئكدئئ، به پئى ياساى كاركدنئان رئكخراون، دهگاته قوئاغئى دهرپرئئ، هئلكارى (٢) دهرپراوه زمانهكانه له مؤدئلى رئزمانئى ئهركى پئش ستانداردى سيموئن دئك دهئخاتهروو:





هیلکاری (٢) ده ریراوه زمانیه کان له مۆدیلی ریزمانی ئه رکی پیش ستاندارد (المیلطان، محمد حسین، ٢٠١٤: ٢٣).

نموونهی مۆدیلی ریزمانی ئه رکی ستاندارد (Standard Model) (١٩٨٩-١٩٩٧):

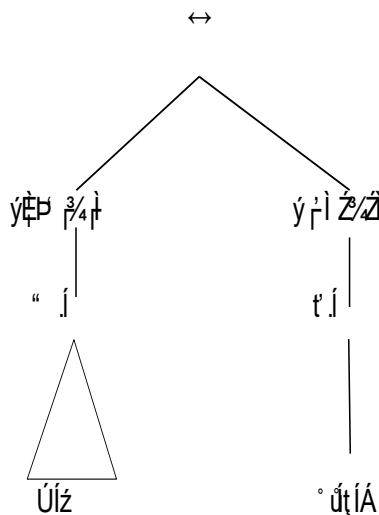
ئهم مۆدیلهی ریزمانی ئه رکی کومه لیک لیکۆلینه وه ده گریته وه، ده ربارهی فرههنگ و بنیاتی رسته و پراگماتیکی رستهی لیک دراو و ئالۆز له گه ل هه ندیک ده ستکاری و راستکردنه وهی ئه نجامدا وه، تا کو شیوا بی ت له گه ل به ره مه یانی گو تار و ده قدا، هه روه ها هه ولیاندا سنووری رستهی تییه رینن، وه ک بابه تیکی لیکۆلینه وهی زمانه وانی له مۆدیلی یه که مدا نه بوه (مریم، جزی، ٢٠٢٠: ٣١)، له م قوناغه دا زیاتر کاره کان ده ربارهی بابه تی فرههنگ و رسته و پراگماتیکی له چوارچۆیهی رستهی ناساده دا بوه.



فهره‌نگییه‌کان به مه‌به‌ستی دروسته‌ی رسته‌یه‌کی ساده، کردار بنه‌مای سه‌ره‌کییه چونکه پیکه‌ینه‌ری رسته‌یه له سه‌ر ئه‌و بنه‌مایه پیره‌وی گشتی زمان دیاریده‌کریت، له زمانی کوردیدا جیکه‌وته‌ی کردار له کو‌تاییدایه له‌لای چه‌پ بو‌ لای راست حوکمی ئارگو‌مبنته‌کانی ده‌کات (حسه‌ین، شیلان عومه‌ر، ٢٠١٢: ٧٢)، له به‌رئوه‌ه زمانه‌وانان وا پیناسه‌ی رسته‌ی ساده ده‌که‌ن، ئه‌و رسته‌یه‌یه که تهنه‌ها کاریک و جیکه‌وته‌کانی ئه‌و کاره‌ی تیدایه (ره‌سول، عه‌بدول‌ا حسین، ٢٠١٤: ٦)، یان رسته‌ی ساده به‌و رستانه ده‌وتریت، که تهنه‌ها کرداریکی تیدایه (که‌ریم، حه‌مید خالدا، ٢٠١١: ٢٧٩)، له دو پیکه‌اته‌ی سه‌ره‌کی پیک دیت، که پیکه‌اته‌ی به‌شی بکه‌ری و به‌شی کردارییه، هه‌ر رسته‌یه‌کی ساده وه‌ربگرین دوو به‌شه هه‌میشه به‌شی بکه‌ری جیکه‌وته‌ی فریزیکي ناوییه و به‌شه کرداره‌که‌ش جیکه‌وته‌ی فریزیکي کردارییه (٦) (مه‌عروف، عه‌بدول‌جه‌بار مه‌سته‌فا، ٢٠٠٥: ٥)، ده‌توانریت بگوتریت دروسته‌ی رسته‌ی ساده بو‌ دوو که‌تیگوری ئه‌رکی دابه‌شد ه‌ییت ئه‌وانیش به‌شه‌بکه‌ر و به‌شه‌کرداره (برزو، ئومید به‌رزان، ٢٠١١: ٧٢)، پروانه:

(٧) / ا/ ئامانج هات.

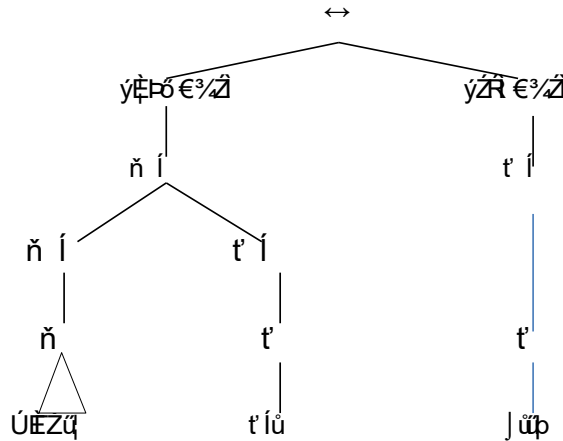
ب/ زه‌نی نان ده‌خوات.





## السينتبراغمتية الجملة للجمل البسيطة في ضوء نظرية القواعد الوظيفية

هَيْلْكَارِي (٢) دروسته ي رسته ي ساده ي كاري تينه پير.



هَيْلْكَارِي (٤) دروسته ي رسته ي ساده ي تينه پير.

(٨) زهني نه مام دهروينيت.

له پروانگه ي ريبازي ئهركيبه وه رسته ي ساده جوړي ئه و رسته ي ده گريته وه كه ته نها يه ك گوزاره ي هه يه وهك (٨) دا دهركه وتوه رسته كه خاوهني يه ك گوزاره يه (دهروينيت) (دزهبي، عبدالواحد مشير، ٢٠١٥: ٨١) جوړي كرداره كه (گوزاره) روڼي بهرچاوي هه يه له دروسته ي رسته ي ساده دا، چونكه جوړي كاره كه ژماره و ئهرك توخمه كان دهستنيشان دهكات، (هه ميشه كار توخميكي سه ره كيي پيكيه رسته ي رسته يه) (قه رداغي، محمد مسته فا، ٢٠٢٤: ٢١٥) ئه گهر كاره كه تينه پيروو دوو توخم وه رده گريته: بكه ر و بهركار، ئه گهر كاره كه تينه پيروو يه ك توخم وه رده گريته، وهك دهوتريته ((جوړي كرداره كه تينه پيروو، داواي دوو جيكه وته دهكات، له جوړي تينه پيروو ئه وا داواي يه ك جيكه وته دهكات)) (حسهين، شيلان عومه، ٢٠١٢: ٧٣)، له دروسته ي رسته ي ساده دا ده شيت زياتر له ناويك، پراناويك، ئاوه لئاويك، ئاوه لكاريك هه بيت، به لام ناشيت زياتر له كاريك له رسته دا هه بيت (ره سول، عه بدولا حسين، ٢٠١٤: ٦)، رسته ي ساده له يه ك دهسته واژه ي سه ره كي سه ره خو پيكيه توه و يه ك كار و بكه ر و يه ك گوزاره له خو ده گريته و واتا يه كي ته واو بيش ده به خشيت (قه رداغي، محمد مسته فا، ٢٠٢٤: ٢١٨)، به گويره ي كه رسته سه ره كي و ناسه ركه يه كانيش رسته ي ساده دابهش ده بيت :

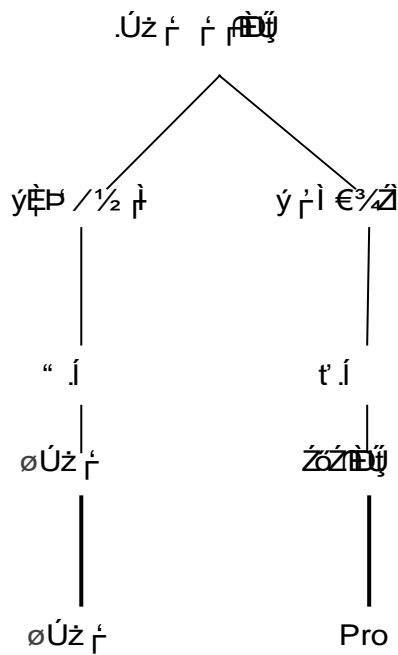


## ١- رستهی سادهی ناوک (بج)

رستهی سادهی ناوک له سادهترین رۆنانیدا له فریزیکی ناوی و فریزیکی کاری پیکدیت، هه‌ریه‌که له‌م فریزانه رۆلیکی سه‌ره‌کی له رسته‌که داده‌گیریت (فه‌هادی، ساجیده عه‌بدولاً، ٢٠١٣: ٣٩) چه‌شنی ئه‌و رستانه ده‌گیرته‌وه که ته‌نزا له که‌ره‌سته سه‌ره‌کیه‌کان پیکدیت بوونیا به‌خورتیه، ده‌شیت له دروسته‌ی روه‌که‌شدا بکه‌رده‌نه‌که‌ویت و (pro) یه‌ک له شوینی دابنریت، چونکه جیناوی لکاوی کووتایی کردار هه‌مان که‌س و ژماره‌ی بکه‌ره‌که ده‌نوینیت، بویه ده‌توانین بکه‌ر ده‌رنه‌پیرین به فۆنه‌تیکی (مه‌حوی، محهمه‌د، ٢٠٠١: ٤٥) پروانه:

(٩) ا- منداله‌که که‌وت. (رستهی سادهی ناوک)

ب- (Pro) که‌وت.



هیلکاری (ه) دروسته‌ی رسته‌ی ناوک (ساده‌ترین رسته).

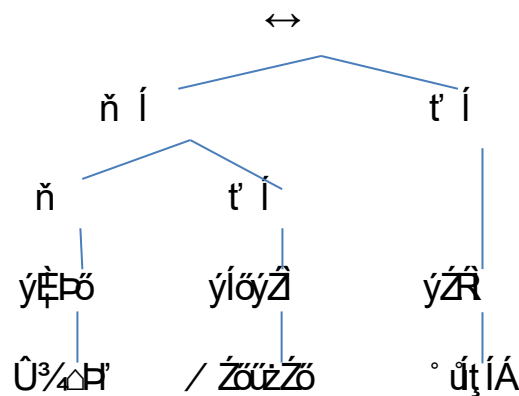
## ٢- رستهی سادهی ئاسایی:



مه به ست له پرستهی سادهی ئاسایی ئه و پرستانه ن که به شیکی زوری پرستهی زمانی کوردی پیکده هیئت، قسه که له ژبانی پرۆزانهی به کاریده هیئت، ئه و پرسته ن که جگه له جیناوی لکاوی پیککه وتنی بکه ر و به ره کاره کان به ئاشکرا دین، واته که ره سه ته کانی پرسته وه ک مؤرفیمیکی سه ره خو به بی هیچ وشه یه کی دیارخه ر ده رده که ون (ره سول، عه بدولا حسین، ۲۰۱۴: ۲۳). له پرستهی سادهی ئاسایی که ره سه ته کان له سه ر شیوهی (بکه ر + به رکار + کردار) پرزده بن، ئه گه ر کاره کانیا ن تینه په ر بیت ته نیا له دوو وشه پیکدیت، به لام ئه گه ر کاره کانیا ن تینه په ر بن به رکاره کانیا ن ده که ونه نیوان بکه ر و کرداره که وه (عه لی، تالیب حوسین، ۲۰۱۴: ۱۷).

(۱۰) / که وه که فری. (ب. ک)

ب/ ئامانج که وه که ی فروشت. (ب. به. ک)



هیلکاری (۶) دروسته ی پرسته ی ئاسایی

### ۲- پرسته ی ساده ی فراوانکراو

مه به ست له فراوانکردنی پرسته ی ساده خودی کاره که نیه، چونکه هه موو پرسته یه کی ساده یه ک کاری تیدایه، مه به ست له فراوانکردنی پرسته ی ساده ی ئه وه یه، که به هوی چند که ره سه ته یه کی ناسه ره کیه وه ده توانین فراوانی بکه ن (فه رهادی، ساجیده عه بدولا، ۲۰۱۳: ۳۹) له م جو ره پرستانه جگه له بکه ر و کردار و به رکار وشه سه ره باره کانیش به رکارده هیئریت (ره سول، عه بدولا حسین، ۲۰۱۴: ۲۴) پروانه:







له تيوري ريزماني ئهركيدا ئهركى سه ره كى زمان په يوه نديكردنه، ئه م  
بنه مايه ئهركى سه ره كى رسته مان بو پروون ده كاته وه كه مه به ست لايى  
گه ياندى په يامه بو ئه م مه به سته ش قسه كهر چه ندر يگايه ك ده گريته بهر،  
هه نديك جار واتاى رسته كان له واتاى كه ره سته پيكمه ينه ره كان يانه وه  
به ده سته ه پي ريت، واته كه ره سته كان واتاى فه ره هنگى ناگه يه ن به لكو ئه و  
واتايه ي

قسه كهر مه به ستيى ده گه يه ن، ئه مه ش به ريگه ي كه ره سته  
پيكمه ينه ره كانى رسته وه ئه نجامده دريت، بو تيگه يشتن له واتا و مه به ست  
ده ورو بهر و كات و شوين و جو ره كانى ديكه به پيى ويست و روانگه ي  
قسه كهر رسته مه به سته ره كان به ره مده هيئن، توانا و ليه اتووى  
گو يگه ريش له تيگه يشتن مه به ستي رسته پروون ده كاته وه، كه واته هه موو  
ئه مانه رو لي به رچاويان هه يه كه مه به ستي قسه كهر و چو ني تي  
تيگه يشتنى له رسته ي ساده ي زمانى كوردى پروونده كه نه وه:

### ١- سينتبراگماتيكي رسته ي ساده ي ناوك (ساده ترين رسته)

(١٤) / ده نووسم.

ب/ ده دو رين.

له (١٤ - ا ب) دا ساده ترين رسته ن له پرووى سينتاكسه وه ته نها له  
ره گى كاره كانى (نووس و دو رى) و مورفيمى كات و كه س دار يتراون،  
هه ريه كه يان ته نها يه ك واتا ده به خشن واتاى سي مانتيكيه، به لام له (١٤ -  
ا) دا ئه و بابه ته ي ده نو سريت، نازان ريت چيه؟ قسه كهر له ريگه ي  
به كاره ينانى زمان ده توان ريت ئه و بابه ته ي كه ده نو سريت (نامه، چيروك،  
وتار... تاد) ييت، ئه مه ش په يوه ست به به كاره ينان و ده ورو بهر ده رده كه وي ت،  
به هه مان شي وه له رسته ي (ا - ب) دا ناوه رو كي دو رانه كه نادپاره له ريگه ي  
به كاره ينانى زمان و ده ورو بهر واتاى پراگماتيكي ده رده كه وي ت، قسه كهر  
دو رانه كه ي ده كريت به پي به كاره ينان له جه نك يا خود پيشيركي وه رزشى  
ييت.

ساده ترين رسته ئه گه ر بخريته ده ورو بهرى جياوازه وه ده يته هوى  
جياوازي له گه ياندى واتا، بو ئه مه ش ده ييت بگه ريينه وه بو ده ورو بهر و  
چوارچيوه ي وتن و كه سه كان و بو نه ي وتن ئينجا مه به ست و واتاى  
گه ياندى قسه كه رمان بو پروونده يته وه، ناتوان ريت تاكه رسته يه ك خو ي به  
ته نها پراقه بكر يت، هه ر ئه مه شه وا ده كات كه زور يك له رسته كان جگه له



واته فەرهنگییه کانیان که هه یانه واتای پیکهاته یان به پپی سیما یان پیکهاته ی واتای بنه ره تییه کانیان ده کریت له به کارهیناندا چهن دین واتای نویان لی بار بگریت (فهره ج، هوگر مه حمود، ٢٠٠٥: ١٢٠) بو زیاتر روونکردنه وه پروانه:

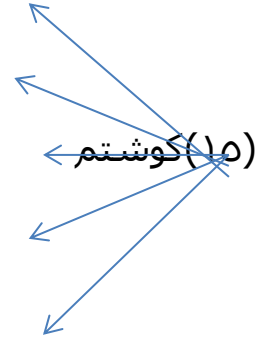
لیدان

کردنه ده ره وه له هه ندیک یاری ئه لیکترونی

ته ریقکردنه وه

به دروخستنه وه

به ی گیانکردن



(١٥) کوشتم

له (١٥) دا زوریك له واتاکان جیاوازن، نه گهرچی ساده ترین رسته یه که لایه نی پروالته و پیکهاته یی و ده نگیه وه هه ر یه ک شتن، به لام به ناوه رۆکی واتای جیا جیا و نه رکی جیا جیا به پپی پپووستی به کارده هینریت، هه ندیک له و واتایانه ی وه ک واتای سینتاپراگماتی ده خرینه پروو ده کریت به پپی شوین له جینگه ی گونجاودا له کرده ی هه وال گه یاندنی رۆلی به رچاوی هه ییت.

## ٢- سینتاپراگماتیکی رسته ی ساده ی ناسایی

(١٦) ئاری جگه ره ده کیشیت؟

له (١٦) دا قسه کهر ناراسته وخو پرسیار له گوینگر ده کات، به لام کاتیک ئه م رسته یه ده خریته ده ور به ره وه ئه وا به پپی ئه و ده ور به ره ی رسته که ی تیدا ده ریراوه، ده یته فه رماندان به وه ی که پپووسته (لیره دا جگه ره نه کیشیت) بویه نه گه ر سه رنج بدریت ئه و لیکه وته ی رسته که له ده ور به ردا ده گوریت چونکه قسه کهر ده ویت بلیت:

- تکایه ئاری له م شوینه دا جگه ره مه کیشه.
- ئاری ئه م شوینه گشتیه، بو جگه ره کیشان شیوا نییه.
- جگه ره کیشان زیانه خشه ئاری مه یکیشه.
- جگه ره کیشان له به رامبه ر گه وره کاندا ئاری پپریزییه .



به سه رنجدان لهو ده ريراوانه ده رده كه ویت كه قسه كه ر ده كریت (به ریوبه ر، پزیشك، ماموستا، باوك) بیټ، رسته كه ی ئاراسته ی (ناری) وه رگر ده ریریه، له وه ده چیت كه ( فه رمانبه ر، نه خووش، لاو، مندال) بیټ مه به سته كان له ده وری جگه ره كیشاندا ده خولپته وه، وای كر دووه گوران له واتای دروسته و ده ریراوه كه دا روویدات، نه مه ش نه وه ده گه یه زیټ، ده وروبه رو دروسته كان رولیان له دیاری كردنی واتا و مه به سته كانده بیټ.

### ۳- سینتبراگمتیکی رسته ی ساده ی فراوان

(۱۷) كه سوکاری قوربانیان سال یادی جینوسادی نه نفال له گه رمیان هه رگیز له بیرمه كه ن.

له (۱۷) دا نه مه ده ریراوه دوور له ده وریه ر نینه ر په یامه كه ی له شیوه ی ئاگاداری داواکاری و داخوازییه، قسه كه ر ده توانیټ بو گه یاندنی په یام و مه به سته كه ی هه زاران رسته ی له م جوړه به پیټی یاسای سینتاكسی زمانى كوردی پیکه پیټ، به شیوه یه ك جگه له كه ره سته به خورتیه كانی (بكه ر و به ركار و كردار) رسته كه ی به وشه و سه رباره كان فراوان بكات، به لام كاتیك رسته كه ده خرپته ده وروبه ره وه نه وا ده بینریت له ده وروبه رى به كارهیئاندا نه ركی رسته كه ده گوریت بو گوتنیكى پرسیارى و به پیټی یاسا زمانیه كان له دروسته ی رسته كه دا به چهند شیوه ك ده رده ریت:

- كه ی سال یادی جینوسایدی گه لی كورده؟
  - بوچی رژیمی عیراق كه سوکارمانی نه نفال كرد؟
  - بوچی كورد كاره ساته كه ی له بیركردوه ؟
  - له كوئ سال یادی جینوسایدی نه نفال ده كریته وه؟
- ده توانریت رسته یه ك له ئاستی قولدا، چهند رسته یه ك له ئاستی رووكه شدا به ره مبه پیټ، چونكه دروسته و مه به سته ی ئاخپوه ر زورجار له ده وروبه ره وه به هوی ژینگه ی ده روونی و كوومه لایه تی و بارى لیها تووی زمانى ئاخپوه ره وه ده سته به ر ده بیټ.



## ئه نجامه كان:

### له كوتايى تويژينه وه كه ماندا كه يشتنيه ئه م ئه نجامانه :

- 1- سينتايبراگماتيک وهك چه مكيكى زمانه وانى كار له سهر له سهر ستر اچه ريكي زمانى دهكات، كه له ئه نجامى بيكه وه گريدانى ليكدانه وهى پراگماتيكي پوله ره گهزه فرهه نكييه كان و ئارگوميئته سينتاكسييه كان له قالبى سينتاكسدا بنياتده نيئت، واته سينتايبراگماتيک كوكدنه وهى كه رهسته ي زمانى ههردوو ئاستى سينتاكس و پراگماتيک .
- 2- گرنكى سينتايبراگماتيک له وهدا بهرجهسته ده نيئت، كه له يهك كاتدا شيكاري زمانى و ليكدانه وهى واتايى بو دروسته سينتاكسييه كان دهكات، ئه مهش زور به كه مى له زمانه وانيدا پروودهات چونكه ليكدانه وهى دروسته و واتا كاري ههردوو ئاستى سينتاكس و واتاسازين (سيمانتيك و پراگماتيک) .
- 3- موديلي سيمون ديک وهك موديليكي پيشكه وتووى تيوري ريزمانى ئهركى به سى قوناغ خرايه پروو، به پيى ئه م تيوريه دهكريت له يهك كاتدا ليكدانه وهى سينتاكسى و سيمانتيكى و پراگماتيكى بو دروسته يهكى سينتاكسى بكريت، له شيكردنه وه كانيشيدا سينتاكس ده كاته بناغه .
- 4- رسته ي ساده له زمانى كوردييدا دروسته يهكى سينتاكسى خاوه ن فورمى جياوازه وهك: ساده ترين رسته ي ساده، رسته ي ساده ي ئاسايى، رسته ي ساده ي فراوانكراو، هه رسي جوري رسته ي ساده دهكريت به پيى بنه ماكانى سينتايبراگماتيک و له بهرروشنايى موديلي سيمون ديک له ريزمانى ئهركيدا شيكاريان بو بكريت .

## به راويژه كان:

- 1- رسته گهوره ترين كه رهسته ي زمان نيه، (دهق و گوتار) گهوره ترن.
- 2- مه بهست : بريتيه له و ويست و ئيراده ي مروف بهر له هه ر كرده يهكى زمانى.
- 3- دهوروبه رى زمانى (Linguistic context) هه موو پيكهاته كانى ريزمان (دهنگسازى، رسته سازى، وشه سازى، واتاو واتا ليكدانه وه) ده گريته وه.
- 4- هيز (stress) نايته هوى گورينى واتا ته نها مه بهستى رسته ده گوريئت.





٥- سيمون ديك تويژه ريكي هولنديه، له سالي ١٩٤٠ له ولاتي هولندا له دايك بووه، سه ره تاي خويندني زمانى لاتينى بووه له كوليزى ئادابى زانكوى ئەمستردام، پاشان وهك راگر كارى كردووه، به يه كه م دامه زرينه رى تيورى ريزمانى نهركى داده نريت، يه كه م كتىبى سالى ١٩٧٨:

Simon Dik: Functional Grammar. North-

(Holland.Amsterdam) بلا وكرده وه، لهو ساله وه تاكو ئەمرو به تيورى ريزمانى نهركى ناسراوه، له سالى ١٩٩٥ كوچى دوايى كردووه. (بعطيش، يحي، ٢٠٠٦: ٧٦).

٦- /| فريزه كان يه كهى سينتاكسين، به پى پى پى كهاته و په يوه نديان به كه ره سه ته كانى تره وه چه شنى جياوازيان هه يه و به گورانى دروسته كانيان واتاشيان ده گوريت، به پى كهاته ي بنه ره تى رسته دانراون، له به ره وه به ياساى بنه ره تى دروسته ي رسته داده نريت، جو ره كانى برى تين:

$$S \leftrightarrow 1 \leftarrow \text{NP} \text{ } \checkmark \text{ } + \text{VP} \text{ } \checkmark \text{ } .$$

$$2. \text{NP} \text{ } \checkmark \text{ } \leftarrow \text{D} \text{ } \checkmark \text{ } + \text{N} \text{ } \checkmark \text{ } + \text{S} \text{ } \checkmark \text{ } .$$

$$3. \text{VP} \text{ } \checkmark \text{ } \leftarrow \text{V} \text{ } \checkmark \text{ } + \{ \text{Adv} \text{ } \checkmark \text{ } + \text{Adj} \text{ } \checkmark \text{ } + \dots + \text{Z} \text{ } \checkmark \text{ } \} .$$

$$4. \text{Pd} \text{ } \checkmark \text{ } \leftarrow \{ \text{Z} \text{ } \checkmark \text{ } \Delta \text{ } \checkmark \text{ } \} .$$

$$5. \text{PP} \text{ } \Delta \text{ } \leftarrow \text{P} \text{ } \checkmark \text{ } + \Delta .$$

$$6. \leftrightarrow \leftarrow \text{S} \text{ } \checkmark \text{ } + \dots + \text{S} \text{ } \checkmark \text{ } \leftarrow \text{S} \text{ } \checkmark \text{ } .$$

ب/ پينه كانى (ر، ف ن، ف ك، د، ئا، ئەد، پ، خ)، (رسته، فريزى ناوى، فريزى كردارى، ديارخه ر، ئاوه لئاو، ئەد قيرب (ئاوه لكاره كان)، پيشناو، مورفيمى خستنه ته كيهك) بو زانبارى زياتر يروانه: (عبدوالجبار مسته فا معروف، ٢٠١٠: ١٣) و (شيلان عومه ر، ٢٠١٢: ٦٧).

### سه رچاوه كان:

١. احمد، سيروان سه مين (٢٠١٥)، دروسته ي سينتاكسى له شيوه ئاخوتنى ناوچه ي كه ركوكدا نامه ي ماسته ر، كوليزى زمان، زانكوى سليمانى.
٢. برزو، ئوميد به رزان (٢٠١١)، دروسته ي فريز و رسته له زمانى كورديدا، چاپى يه كه م، سليمانى.
٣. جميات، بريزه (٢٠١٦)، نظرية النحو الوظيفى لاحمد المتوكل طبقة الحمل الموسع - انموذجا - تطبيق على سورة القلم، مذكرة الماستر، كلية الاداب واللغات، جامعة محمد بوضياف.
٤. حاجى مارف، نوره حمان (٢٠٠١)، ريزمانى كوردى، به رگى يه كه م، سليمانى.







٢٤. المتوكل، احمد(٢٠٠١)، قضايا اللغة العربية فى اللسانيات الوظيفية، چاپى به كه م.
٢٥. محمد، دارا حميد(٢٠٢١)، سينتاكسى ئه ركى و شيكارى گوتار له زمانى كورديدا گوتارى پراگه ياندين به نموونه، گوڤارى زانكوى نه وروز، ژماره(٢).
٢٦. محمد، دارا حه ميد(٢٠١٠)، هه ندى لايه ن له سيمانتيك و پراگماتيكي كوردى، چاپى به كه م، سلېمانى.
٢٧. محمد، دارا حه ميد(٢٠١٣)، هه ندى لايه ن له تيوريه كانى زمان، چاپى به كه م، سلېمانى.
٢٨. مريم، جوزى(٢٠٢٠)، طور المفهوم الوظيفية فى اللسانيات العربية الحديثة احمد المتوكل انموزيجا، مذكرة الماستر، قسم اللغة العربية وادابها، جامعة مولود معمرى.
٢٩. مليطان، محمد الحسين(٢٠١٤)، نظرية النحو الوظيفى الاسس والنماذج والمفاهيم، چاپى به كه م.
٣٠. مه حوى، محمد(٢٠٠١)، رسته سازى كوردى، زانكوى سلېمانى.

Sources:

1. Ahmad, Sirwan Samin (2015), Syntactic Correction in Kirkuk Regional Speech Thesis, College of Language, Sulaimani University.
2. Barzo, Omid Barzan (2011), Correct Phrases and Sentence in Kurdish Language, First Edition, Sulaimani.
3. Jamiat, Briza (2016), Theory of Functional Grammar Lahmad Al-Mutawakkil, Comprehensive Carrying Layer – Design – Application to Surah Al-Qalam, Master's Thesis, Faculty of Arts and Languages, Mohammed Bouzief University.
4. Haji Marf, Awrahman (2001), Kurdish Grammar, Volume 1, Sulaimani.
5. Hassan, Shilan Omar (2012), Relationship between Syntax and Semantics in Kurdish Grammar, First Edition, Sulaimani.
6. Hama Amin, Tanya Ismail (2024), Environment in Ronan and Sentence Meaning in Kurdish Language, PhD Thesis, College of Language, Sulaimani University.
7. Hama Amin, Khoshnaw Aziz and Karim, Omar Mahmoud (2022), Syntapragmatic Concepts in Kurdish, Garmian University Journal, No. (4).
8. Hama Amin, Khoshnaw Aziz (2023), Syntapragmatics in Kurdish Language, PhD Thesis, College of Education, Koya University.
9. Al-Khuli, Mohammed Ali (2000), Introduction to Linguistics, Jordan.
10. Dzeyi, Abdulwahid Moshir (2015), Grammar and Meaning, 3rd Edition, Erbil.
11. Dzeyi, Abdulwahid Moshir (2011), Pragmatic Science, 1st edition, Erbil.
12. Rasul, Abdullah Hussein (2014), A Detailed Summary of Kurdish Syntax, Third Edition, Erbil.
13. Abdul, Faridun and Omar, Abubakr (2010), Sulaimani University Journal, No. (27).





14. Ali, Bakr Omar and Hassan, Azad Ahmad (2013), Language Environment and Syntapragmatic Research, Journal of Sulaimani University, No. (42).
15. Ali, Talb Hussein (2013), Music and Pragmatic Meaning, Journal of Sulaimani University, No. (42).
16. Faraj, Hogar Mahmoud (2000), The Act of Communication Between Semantics and Pragmatics, Journal of Sulaimani University, No. (15).
17. Fatah, Mohammed Ma'roof (2011), Linguistics, 3rd edition, Erbil.
18. Farhadi, Sajida Abdullah (2008), Sentence and After Sentence, 1st Edition, Erbil.
19. Farhadi, Sajida Abdullah (2013), Some Aspects of Kurdish Syntax, First Edition, Erbil.
20. Faqi Ibrahim, Hawsar Nawzad (2014), Morphopragmatics in Kurdish Language, Master's Thesis, College of Language, Sulaimani University.
21. Qaradaghi, Mohammed Mustafa (2024), New Linguistic Gateway, First Edition, Sulaimani.
22. Karim, Hamid Khalid (2011), Kurdish Linguistic Science, First Edition, Kirkuk.
23. Al-Mutawakkil, Ahmed (1993), New Horizons in Functional Grammar Theory, 1st ed.
24. Al-Mutawakkil, Ahmed (2001), Arabic Language Issues in Functional Literature, 1st Edition.
25. Mohammed, Dara Hamid (2021), Functional Syntax and Discourse Analysis in Kurdish, Media Discourse as an Example, Newroz University Journal, No. (2).
26. Mohammed, Dara Hamid (2010), Some Aspects of Kurdish Semantics and Pragmatics, First Edition, Sulaimani.
27. Mohammed, Dara Hamid (2013), Some Aspects of Language Theories, First Edition, Sulaimani.
28. Maryam, Juzi (2020), The Functional Concept in Modern Arabic Literature Ahmed Al-Mutawakkil Anmozija, Master's Thesis, Department of Arabic Language and Appropriateness, University Mawloud Ma'mari.
29. Militan, Mohammed al-Hussein (2014), Theory of Functional Grammar, Foundations, Symbols and Concepts, First Edition.
30. Mahvi, Mohammed (2001), Kurdish Syntax, Sulaimani University.

